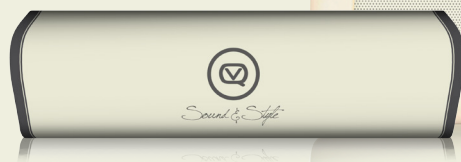


Hepburn Mk II

Battery Pack



MyVQ.com



Environmental Guidelines

GB Environmental Disposal Information

Electrical and electronic products displaying the crossed out wheeled bin symbol above must not be disposed of in general household waste. Take the product to a recycling facility that accepts electrical and electronic products. Check with your Local Authority for your nearest recycling centre.

FR Environnement Informations sur l'élimination

Produits électriques et électroniques affichant le symbole d'une poubelle barrée ci-dessus ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Prendre le produit à un centre de recyclage qui accepte les produits électriques et électroniques. Vérifiez auprès de votre Autorité locale de votre centre de recyclage le plus proche.

DE Umwelt Informationen zur Entsorgung

Elektrische und elektronische Produkte Anzeigen der durchgestrichenen Mülltonne Symbol oberhalb dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Nehmen Sie das Produkt auf eine Recycling-Anlage, die elektrische und elektronische Produkte übernimmt. Fragen Sie bei Ihrem Kommunalbehörde für Ihren nächsten Recyclingcenter.

ES Información sobre el desecho del Medio Ambiente

Los productos eléctricos y electrónicos que muestran el símbolo de un contenedor con ruedas tachado anterior no deben desecharse con la basura doméstica general. Lleve el producto a un centro de reciclaje que acepte los productos eléctricos y electrónicos. Consulte con su autoridad local para el centro de reciclaje más cercano.

PT Informações sobre o descarte ambiental

Produtos elétricos e eletrônicos que exibem o símbolo da lixeira acima não deve ser descartado no lixo doméstico comum. Leve o produto para um centro de reciclagem que aceite produtos elétricos e eletrônicos. Verifique com as autoridades locais para o centro de reciclagem mais próximo.

IT Informazioni sullo smaltimento ambientale

Prodotti elettrici ed elettronici che espongono il simbolo del cassonetto barrato di cui sopra non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Prendete il prodotto a un centro di riciclaggio che accetta i prodotti elettrici ed elettronici. Verificare con le autorità locali per il centro di riciclaggio più vicino.



Battery Safe Usage

GB Battery should not be exposed to excessive heat or moisture | Only use this battery with your Hepburn Mk II | Only use your Hepburn Mk II to recharge this battery | Disconnect battery during long periods of inactivity | Never dispose of battery in fire as it may explode | Do not tamper with battery | Battery shouldn't be installed or removed by children

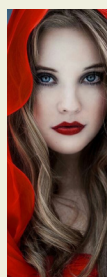
FR Batterie ne doit pas être exposé à la chaleur ou à l'humidité excessive | Ne utilisez cette batterie avec votre Hepburn Mk II | Seulement utiliser votre Hepburn Mk II pour recharger cette batterie | Déconnecter la batterie pendant de longues périodes d'inactivité | Ne jetez jamais la batterie au feu car elle pourrait exploser | Ne pas modifier avec batterie | Batterie ne doit pas être installé ou retiré par les enfants

DE Die Batterie sollte nicht excessive Hitze oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden | Verwenden Sie nur diese Batterie mit Ihrem Hepburn Mk II | Nutzung Ihrer Hepburn Mk II Nur um diese Batterie aufzuladen | Batterie abklemmen während längerer Inaktivität | Werfen Sie Batterien nie ins Feuer, da sie explodieren | Sie manipulieren nicht mit Batterie | Die Batterie sollte nicht installiert oder von Kindern entfernt werden

ES La batería no debe exponerse a calor o humedad excesiva | Sólo utilice esta batería con su Hepburn Mk II | Sólo use su Hepburn Mk II para recargar esta batería | Desconecte la batería durante largos periodos de inactividad | Nunca arroje la batería al fuego ya que podría explotar | No manipule con batería | La batería no debe ser instalado o retirado por los niños

PT A bateria não deve ser exposta a calor ou umidade excessiva | Só use esta bateria com o seu Hepburn Mk II | Só use seu Hepburn Mk II para recarregar esta bateria | Desligue a bateria durante longos períodos de inatividade | Nunca descarte baterias no fogo, pois podem explodir | Não mexa com bateria | A bateria não deve ser instalado ou removido por crianças

IT La batteria non deve essere esposto a fonti di calore o umidità eccessiva | Utilizzare solo la batteria con il tuo Hepburn Mk II | usare il tuo Hepburn Mk II solo per ricaricare questa batteria | Scollegare la batteria durante lunghi periodi di inattività | Non gettare mai le batterie nel fuoco in quanto potrebbero esplodere | Non manomettere con batteria | La batteria non deve essere installato o rimosso dai bambini



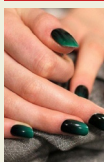
Support



0333 1234 601



support@myvq.com



SHOW US YOUR

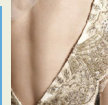
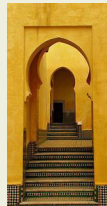
Sound & Style
#MyVQ

f /MyVQK

t @MyVQK

ig @MyVQK

p /MyVQK



Battery Install

1. Place the Battery Pack into the back of your Hepburn Mk II as shown in the diagram.

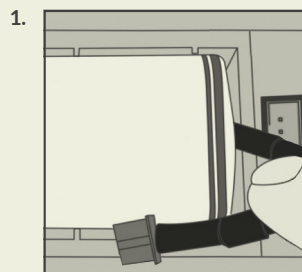
Placez la batterie à l'arrière de votre Hepburn Mk II comme indiqué sur le schéma.

Setzen Sie den Akku auf der Rückseite Ihres Christie Radios ein, so wie in der Abbildung dargestellt.

Coloque la batería en la parte posterior de su Hepburn Mk II como se muestra en el diagrama.

Coloque a bateria na parte de trás de sua Hepburn Mk II como mostrado no diagrama.

Posizionare la batteria nella parte posteriore del vostro Hepburn Mk II, come indicato nello schema.



2. Align the T jack with the power socket and push in until it clicks.

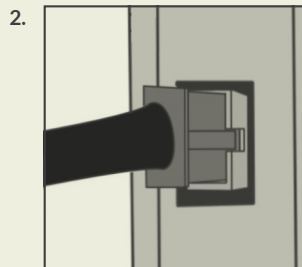
Alignez la prise de T avec la prise de courant et poussez jusqu'au dé clic.

Verbinden Sie den Akku mit dem dafür vorgesehen Stecker- So das er einrastet.

Alinear el conector T con la toma de corriente y empuje hasta que haga clic.

Alinhe o conector T com a tomada de alimentação e empurre até ouvir um clique.

Allineare la presa T con la presa di corrente e premere finché non scatta.



3. Make sure the connection is secure, then replace the battery cover.

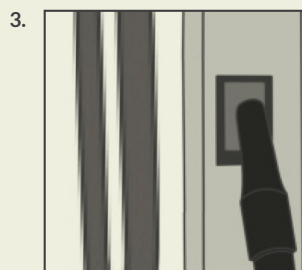
Assurez-vous que la connexion est sécurisée, puis remplacez le couvercle de la batterie.

Stellen Sie sicher das die Verbindung hergestellt ist und schließen Sie die Batterieabdeckung.

Asegúrese de que la conexión es segura, vuelva a colocar la tapa de la batería.

Certifique-se que a conexão é segura, recoloque a tampa da bateria.

Assicurarsi che la connessione è sicura, quindi rimettere il coperchio della batteria.



*Please note, the battery only charges when the radio is off (but mains on).

*S'il vous plaît noter, la batterie ne charge que lorsque la radio est éteinte (mais sur secteur).

*Beachten Sie, das der Akku nur geladen werden kann, wenn das Radio nicht im Betrieb ist, jedoch mit dem Stromnetz verbunden ist.

* Tenga en cuenta que la batería sólo cobra cuando la radio está apagada (pero red sucesivamente).

* Por favor note, a bateria só cobra quando o rádio é desligado (mas mains diante).

* Si prega di notare, la batteria carica solo quando la radio è spenta (ma alimentazione fornita).

Battery Status in Modes

Power Off

Press the 'POWER' button to switch to standby and view the battery status.

Appuyez sur le bouton 'POWER' pour passer en mode d'attente et voir l'état de la batterie.

Betätigen Sie die "Power-Taste" um das Gerät in den Stand-by Modus zu versetzen. Beachten Sie bitte den Akku-/Ladestatus.

Pulse el botón "POWER" para cambiar al modo de espera y ver el estado de la batería.

Pressione o botão 'POWER' para mudar para o modo de espera e ver o status da bateria.

Premere il tasto 'POWER' per passare alla modalità standby e visualizzare lo stato della batteria.

Battery
Medium

Bluetooth / AUX-in

The battery % displays on screen permanently.

Les batteries% affiche à l'écran de façon permanente.

Der Ladezustand wird Ihnen permanent auf dem Display in % angezeigt.

El% de batería muestra en pantalla de forma permanente.

A bateria% apresentada no ecrã de forma permanente.

La batteria% visualizza sullo schermo in modo permanente.

Bluetooth
Battery 38

AUX
Battery 38

DAB / FM

Press 'INFO' button to scroll through to the battery %.

Appuyez sur 'INFO' bouton pour faire défiler à la batterie%.

Betätigen Sie die "Info-Taste" und scrollen Sie bis zur Ladezustandsanzeige des Akku's in %.

Pulse 'INFO' para desplazarse a través de la batería%.

Pressione o botão 'INFO' para percorrer para a bateria%.

Premere 'INFO' pulsante per scorrere alla batteria%.

DAB
Battery 38

FM
Battery 38